



# Le Quotidien

Statistique Canada

**Le lundi 25 novembre 1996**

Pour être diffusé à 8 h 30

---

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

---

- **Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières, septembre 1996**

Les investisseurs canadiens ont continué d'acheter massivement des actions étrangères, effectuant de nouveaux placements de 1,3 milliard de dollars en septembre.

2
- **Recettes monétaires agricoles et revenu agricole net comptant, janvier à septembre 1996 et 1995**

Au cours des trois premiers trimestres de 1996, les recettes monétaires des entreprises agricoles ont crû de 10 % par rapport à la période correspondante de l'an dernier. Les secteurs des cultures et du bétail ont tous deux réalisé de fortes augmentations. Grâce au niveau élevé des prix des grains, les recettes au titre des cultures ont fait un bond de 15 %, pendant que les recettes pour le bétail avançaient de 7 %, à la faveur d'une progression de tous les produits, sauf les bovins. Les paiements versés aux exploitants agricoles en vertu de programmes ont fléchi de 16 %.

5

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

- Livraisons de laine minérale y compris les isolants en fibre de verre, octobre 1996

9
- Paiements directs en agriculture, 1995

9
- Solde de la dette agricole, 31 décembre 1995

9

---

## NOUVELLES PARUTIONS

---

10



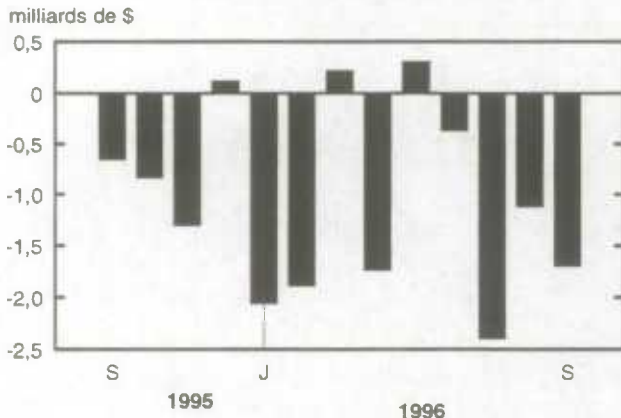
## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

### Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières

Septembre 1996

Les investisseurs canadiens ont continué d'acheter des actions étrangères sans compter, effectuant de nouveaux placements de 1,3 milliard de dollars en septembre. Jusqu'à présent cette année, leurs investissements s'établissent à 10 milliards de dollars, ce qui dépasse le record de 1993, même si ce n'est que de peu.

**Investissements canadiens en valeurs mobilières étrangères**



De leur côté, les investisseurs étrangers se sont procurés une petite quantité de valeurs mobilières canadiennes après des investissements à peu près nuls en août. De fait, jusqu'à maintenant cette année, leurs placements ne s'élèvent qu'à 8,8 milliards de dollars. Ceci constitue le point le plus bas depuis au moins dix ans pour les neuf premiers mois d'une année et s'explique par des placements faibles en obligations canadiennes.

#### Renseignements complémentaires concernant les marchés financiers

##### Taux d'intérêt

Les taux d'intérêt ont continué à baisser au Canada au cours du mois de septembre, alors qu'ils sont restés relativement stables aux États-Unis. Le différentiel concernant les effets à court terme favorisant les placements aux États-Unis a atteint 150 points de base. Une telle différence ne s'est pas vue depuis 1973. De plus, le différentiel sur les obligations à court et moyen termes du gouvernement fédéral s'est aussi accentué en faveur des placements aux États-Unis. Les obligations ayant des échéances de plus de sept ans présentent encore un différentiel en faveur du Canada mais cet écart s'est beaucoup réduit.

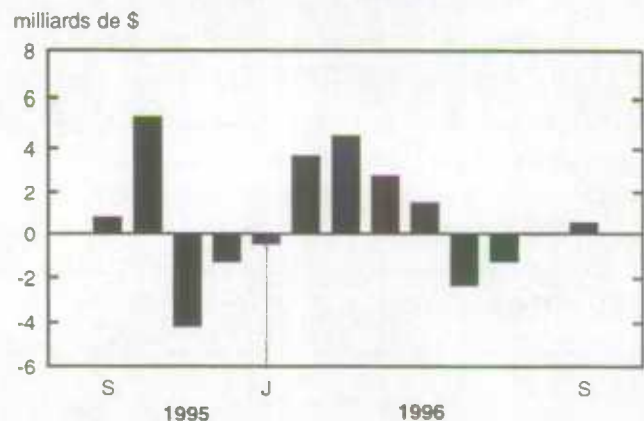
##### Cours des actions

Le cours des actions canadiennes, mesuré selon l'indice TSE 300, a augmenté de 2,9 % en septembre, à la suite d'une forte hausse de 4,3 % en août. L'indice a clôturé le mois de septembre à 5 291, un record de clôture mensuel. Une hausse plus forte de 5,4 % a été enregistrée en septembre en ce qui concerne le cours des actions américaines selon l'indice 500 de Standard and Poor's.

##### Dollar canadien

Le dollar canadien a continué à montrer de la vigueur par rapport au dollar américain en septembre, clôturant le mois à 73,43 cents US, en hausse d'un tiers de cent comparativement au mois d'août.

**Investissements étrangers en valeurs mobilières\* canadiennes**



\* Incluent obligations, actions et effets du marché monétaire.

---

### Les Canadiens poursuivent leurs achats effrénés d'actions étrangères

Avec des placements de 1,3 milliard de dollars en septembre, la forte demande des Canadiens en valeurs mobilières étrangères ne s'est guère relâchée. Néanmoins, jusqu'à la moitié des sommes placées au cours du mois étaient destinées à l'achat de valeurs mobilières américaines, plutôt que de valeurs des pays d'outre-mer comme c'était le cas auparavant. La valeur brute des transactions en actions étrangères en circulation (achats et ventes auprès de non-résidents) a progressé du quart pour atteindre 13,3 milliards de dollars en septembre.

### Les placements étrangers en titres de dettes canadiens demeurent faibles

Sur le marché canadien des titres de dettes, le 0,8 milliard de dollars d'instruments à court terme achetés par les investisseurs étrangers a en partie été compensé par des encaissements de 0,2 milliard de dollars en obligations canadiennes. Il s'agit du deuxième mois consécutif où les investisseurs étrangers achètent de petits montants d'instruments du marché monétaire, contrairement aux quatre mois précédents où ils se sont départis d'une valeur appréciable de 8,8 milliards de dollars de ces instruments. Les nouvelles obligations canadiennes émises sur les marchés étrangers en septembre ont atteint leur niveau mensuel le plus bas (1,1 milliard de dollars) en près de deux ans. En septembre, les remboursements se sont élevés à 2,1 milliards de dollars, ce qui porte le total jusqu'à présent pour 1996 près de records annuels. Sur le marché secondaire, les non-résidents ont effectué des transactions modérées en achetant 0,7 milliard de dollars d'obligations

existantes, après s'être départis de leurs obligations pendant la majeure partie de 1996.

Les taux d'intérêt ont continué de baisser au Canada en septembre. Le différentiel à court terme favorisant les placements aux États-Unis a atteint 150 points de base. D'autre part, le différentiel pour les obligations fédérales sur un maximum de sept ans a changé, de sorte qu'il favorise maintenant les placements aux États-Unis.

### Stagnation des achats de valeurs mobilières canadiennes par les investisseurs étrangers

En septembre, les investisseurs étrangers se sont départis d'un petit nombre d'actions canadiennes pour un deuxième mois d'affilée. Cette situation contraste nettement avec les achats de 6,5 milliards de dollars d'actions effectués au cours des sept premiers mois de l'année. Les transactions en actions canadiennes à l'étranger (ventes et achats) ont bondi de 23 % pour atteindre 10,6 milliards de dollars, volume observé pour la dernière fois en mai 1996. Le cours des actions canadiennes (selon l'indice TSE 300) a enregistré un gain de 2,9 % en septembre, après celui de 4,3 % du mois d'août.

### Données stockées dans CANSIM: matrice 2330.

Le numéro de septembre 1996 de la publication *Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières* (67-002-XPB, 17 \$ / 170 \$) paraîtra en décembre. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Don Granger au (613) 951-1864, Division de la balance des paiements. □



Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières

	Juin 1996	Juillet 1996	Août 1996	Sept. 1996	Janv. à sept. 1995	Janv. à sept. 1996
millions de \$						
<b>Total des investissements étrangers en valeurs mobilières canadiennes</b>	<b>-2 297</b>	<b>-1 243</b>	<b>-13</b>	<b>500</b>	<b>22 355</b>	<b>8 834</b>
Obligations (nettes)	621	-465	-122	-194	25 785	5 181
Émissions en circulation	262	-2 354	-901	745	10 009	-4 282
Nouvelles émissions	2 213	3 087	4 873	1 121	28 088	32 011
Remboursements	-1 853	-1 198	-4 095	-2 060	-12 312	-22 548
Effets du marché (nets)	-3 761	-1 184	317	818	493	-2 555
Gouvernement du Canada	-3 362	-1 316	894	189	854	-3 298
Autres effets du marché monétaire	-399	132	-576	630	-361	743
Actions (nettes)	843	406	-208	-124	-3 922	6 208
Émissions en circulation	289	-168	-478	-172	-4 716	2 742
Nouvelles émissions	553	574	270	48	794	3 466
<b>Total des investissements canadiens en valeurs mobilières étrangères</b>	<b>-358</b>	<b>-2 389</b>	<b>-1 113</b>	<b>-1 690</b>	<b>-3 411</b>	<b>-10 696</b>
Obligations (nettes)	671	-1 478	-2	-436	-1 041	-619
Actions (nettes)	-1 029	-912	-1 110	-1 254	-2 371	-10 077

**Note:** Un signe moins (-) indique une sortie de capitaux du Canada, par exemple, un retrait de l'investissement étranger au Canada ou encore une augmentation de l'investissement canadien à l'étranger.

## Recettes monétaires agricoles et revenu agricole net comptant

Janvier à septembre 1996 et 1995

Les recettes monétaires des entreprises agricoles ont atteint 21,4 milliards de dollars au cours des trois premiers trimestres de 1996, ce qui représente 10 % de plus par rapport à la période correspondante de 1995. Le gros de la croissance est attribuable aux recettes au titre des cultures, qui ont fait un bond de 15 %. Les recettes relatives au bétail ont monté de 7 %, tous les produits, sauf les bovins et les veaux, ayant réalisé de fortes augmentations. Les paiements versés aux exploitants agricoles en vertu de programmes ont fléchi de 16 %.

Les recettes pour les cultures ont atteint 10,6 milliards de dollars au cours des trois premiers trimestres de 1996, ce qui est nettement plus élevé que le chiffre de 9,2 milliards de dollars pour la période correspondante de l'an dernier, et que la moyenne quinquennale antérieure de 7,0 milliards de dollars. Les producteurs de cultures ont profité d'une amélioration constante des conditions de croissance et du marché depuis 1992. Les recettes au titre du bétail ont été de 10,1 milliards de dollars, soit 7 % de plus que l'année précédente, et 17 % de plus que la moyenne quinquennale précédente. À 685 millions de dollars, les paiements effectués en vertu de programmes ont poursuivi leur tendance à la baisse depuis le sommet de 2,5 milliards de dollars atteint en 1992.

### Recettes monétaires agricoles

	Janv. à sept. 1995	Janv. à sept. 1996	Janv.-sept. 1995 à janv.-sept. 1996	variation en %
	millions de \$			
<b>Canada</b>	<b>19 474,9</b>	<b>21 402,7</b>		<b>9,9</b>
Terre-Neuve	49,5	52,8		6,6
Île-du-Prince-Édouard	230,3	224,1		-2,7
Nouvelle-Écosse	241,1	259,7		7,7
Nouveau-Brunswick	216,0	226,9		5,0
Québec	3 205,4	3 370,7		5,2
Ontario	4 347,6	4 768,2		9,7
Manitoba	1 798,2	2 067,4		15,0
Saskatchewan	3 883,7	4 324,7		11,4
Alberta	4 409,4	4 966,6		12,6
Colombie-Britannique	1 093,6	1 141,4		4,4

*Note: Les chiffres ayant été arrondis, la somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.*

Le Manitoba, la Saskatchewan et l'Alberta ont réalisé les plus fortes augmentations provinciales des recettes totales (+15 %, +11 % et +13 %

#### Note aux lecteurs

Les recettes monétaires agricoles mesurent le revenu brut des entreprises agricoles en dollars courants. Elles ne constituent pas une mesure des profits, étant donné que les dépenses n'ont pas été déduites. Elles comprennent les ventes de productions végétales et animales (sauf les ventes entre les entreprises agricoles d'une même province) et les paiements effectués en vertu de programmes. Elles comprennent en outre les paiements de la Commission canadienne du blé et de la Commission ontarienne de commercialisation du blé, ainsi que les recettes différées de la vente de céréales. Les paiements versés en vertu des programmes mesurent la valeur des chèques délivrés aux agriculteurs pour appuyer leur production, généralement en vertu de programmes permanents qui sont financés conjointement par les agriculteurs et les administrations fédérale et provinciales.

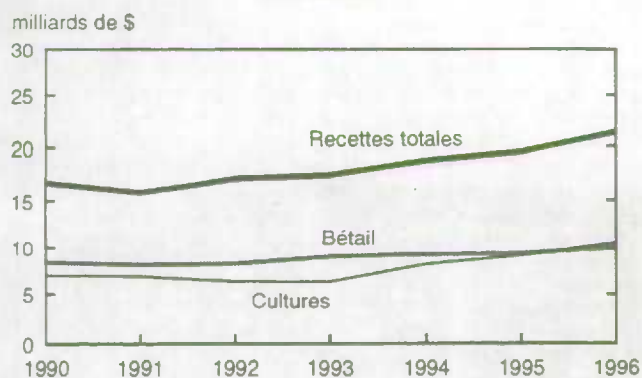
Le revenu net comptant des entreprises agricoles représente les recettes monétaires agricoles moins les dépenses d'exploitation. Il ne comprend pas le revenu en nature, ni la valeur des variations des stocks détenus par les agriculteurs, ni les dépenses d'amortissement. Il représente le montant en espèces qui provient de l'entreprise agricole et peut être utilisé pour le remboursement des dettes, l'investissement ou les retraits du propriétaire. Il existe d'autres mesures (voir le tableau) qui conviendraient peut-être mieux pour d'autres types d'analyses. Les désaggrégations selon le type et la taille de l'exploitation indiqueront des variations différentes des recettes, des dépenses et du revenu net.

respectivement), grâce à des augmentations supérieures à la moyenne des recettes pour les cultures. L'Île-du-Prince-Édouard a été la seule province à subir un recul (-3 %), imputable surtout à une chute des paiements effectués en vertu de programmes après le règlement final concernant la PVYn (souche du virus Y de la pomme de terre) en 1995.

### La vigueur des prix des grains a propulsé les recettes au titre des cultures

Les recettes au titre des cultures ont atteint 10,6 milliards de dollars au cours des trois premiers trimestres de 1996, soit 15 % de plus que l'an dernier. Les recettes pour le blé ont augmenté de 29 %, à la faveur d'une hausse de prix de 31 %. Les recettes pour le maïs ont avancé de 51 %, grâce à une progression de prix de 56 %. L'augmentation des prix et des mises en marché a propulsé de 49 % les recettes pour l'orge. Les prix des grains ont également été soutenus par une vigoureuse demande sur les marchés intérieur et international, conjuguée à un niveau de stocks mondiaux plus bas que la normale, et à des inquiétudes au sujet des conditions climatiques défavorables tôt dans la saison de croissance.

**Les recettes des cultures et du bétail toujours à la hausse**



**Les recettes pour le bétail en hausse surtout à cause des porcs**

Les recettes relatives au bétail pour les trois premiers trimestres de 1996 ont monté de 7 % par rapport à la période correspondante de l'an dernier. Les recettes porcines ont gagné 29 %, les prix ayant monté de 25 %. Les prix des porcs au Canada ont tendance à suivre ceux des porcs aux États-Unis. À la fin de septembre, les prix des porcs aux États-Unis avaient monté de 27 % par rapport à décembre 1995. Au cours des trois premiers trimestres de 1996, l'abattage de porc, tant au Canada qu'aux États-Unis, a accusé un recul (-4 %).

**Les paiements de programmes aux agriculteurs continuent de chuter**

À 685 millions de dollars, les paiements effectués en vertu de programmes ont chuté de 16 % au cours des trois premiers trimestres de 1996 par rapport à la période correspondante d'un an plus tôt. Une forte baisse des paiements du Régime d'assurance du revenu brut (-138 millions de dollars) traduisait une augmentation des rendements du marché.

**Recettes monétaires agricoles**

	Janv. à sept. 1995	Janv. à sept. 1996	Janv.-sept. 1995 à janv.-sept. 1996 variation en %
	millions de \$		
Blé	2 082,1	2 690,5	29,2
Paiement, Commission canadienne du blé	997,3	1 087,2	9,0
Orge	500,1	745,5	49,1
Réalisation des recettes différées au titre des grains	772,8	847,2	9,6
Canola	1 329,9	1 466,3	10,3
Maïs	390,9	591,7	51,4
Autres céréales et oléagineux	332,8	268,3	-19,4
Autres cultures	2 819,9	2 912,7	3,3
<b>Total, cultures</b>	<b>9 225,9</b>	<b>10 609,4</b>	<b>15,0</b>
Bovins et veaux	3 476,2	3 383,1	-2,7
Porcs	1 666,1	2 152,5	29,2
Produits laitiers	2 581,8	2 611,0	1,1
Poules et poulets	799,3	932,8	16,7
Autre bétail	913,0	1 029,4	12,7
<b>Total, bétail</b>	<b>9 436,5</b>	<b>10 108,8</b>	<b>7,1</b>
Régime d'assurance du revenu brut	164,4	26,6	-83,8
Paiement assurance-récolte	168,1	175,1	4,2
Programme provincial de stabilisation	218,9	226,4	3,4
Autres paiements	261,1	256,4	-1,8
<b>Total, paiements</b>	<b>812,5</b>	<b>684,5</b>	<b>-15,8</b>
<b>Canada</b>	<b>19 474,9</b>	<b>21 402,7</b>	<b>9,9</b>

*Note: Les chiffres ayant été arrondis, la somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.*



### L'indice des prix des entrées dans l'agriculture monte au troisième trimestre de 1996

Au troisième trimestre de 1996, l'indice des prix des entrées dans l'agriculture était 5 % plus élevé qu'à la même période l'an dernier. Les prix des intrants dans les cultures agricoles se sont accrus de 6 %, sous la poussée d'une augmentation du coût des engrais et des insecticides. Les prix des intrants dans l'élevage d'animaux ont monté de 14 %, l'augmentation des prix des aliments pour animaux, des poussins à griller et des porcelets sevrés ayant effacé la diminution des prix des bovins d'engraissement.

### Revenu agricole net comptant en 1995

Le revenu net comptant des entreprises agricoles a fléchi de 1 % en 1995, la progression des coûts d'exploitation ayant annulé l'augmentation des recettes. Le revenu net comptant, soit la différence entre les recettes monétaires agricoles et les dépenses d'exploitation, a été de 5,6 milliards de dollars (après révision du chiffre de 5,7 milliards de dollars diffusé en mai 1996).

Les recettes monétaires ont progressé de 3 % et atteint 26,6 milliards de dollars, la majorité de cette croissance étant attribuable aux recettes pour les cultures, qui ont fait un bond de 11 %. Cette augmentation de 3 % des recettes totales en 1995 a été facilement effacée par une avance de 5 % des dépenses d'exploitation, qui ont atteint 21,0 milliards de dollars, à la faveur d'une augmentation des coûts des engrais, des aliments pour animaux, des insecticides et du carburant pour machinerie.

### Revenu agricole net

	1994	1995	1994 à 1995 varia- tion en %
	millions de \$		
<b>Recettes monétaires totales</b>	<b>25 772</b>	<b>26 614</b>	<b>3</b>
- Dépenses d'exploitation après remises	20 096	21 012	5
= Revenu net comptant	5 675	5 602	-1
+ Revenu en nature	229	221	-4
- Frais d'amortissement	3 271	3 500	7
= Revenu net réalisé	2 633	2 323	-12
+ Valeur de la variation des stocks	399	403	1
<b>= Revenu net total</b>	<b>3 031</b>	<b>2 726</b>	<b>-10</b>

Note: Les totaux ont été arrondis.

### La vigueur des prix des grains a soutenu les recettes totales

Les recettes monétaires des entreprises agricoles ont atteint 26,6 milliards de dollars en 1995, ce qui constitue 3 % de plus qu'en 1994. Le principal de la croissance était attribuable au secteur des cultures, les recettes ayant bondi pour atteindre 12,8 milliards de dollars, ce qui est nettement plus élevé que la moyenne quinquennale précédente de 9,3 milliards de dollars. La progression des prix a propulsé les recettes provenant de la vente de blé, d'orge, de maïs et de soya au-dessus de leurs niveaux d'un an plus tôt. De même, les agriculteurs ont doublé le montant des recettes céréalières qu'ils ont différées au premier trimestre de 1995 pour des livraisons de l'automne 1994. Les recettes au titre du bétail ont continué de monter (+1 %), atteignant 12,7 milliards de dollars en 1995, soit 9 % de plus que la moyenne quinquennale précédente. Les paiements effectués en vertu de programmes ont continué de chuter (-36 %), reflet de l'amélioration des conditions de croissance et du marché pour les cultures. Les paiements ont atteint 1,1 milliard de dollars, après une moyenne de 2,5 milliards de dollars pour les cinq années précédentes.

La part des recettes provenant de la vente des productions végétales et animales a augmenté considérablement par rapport au creux observé en 1992 (84 %). En 1995, les productions végétales et animales ont représenté 96 % des recettes totales, ce qui représente le plus fort pourcentage depuis 1980 (également 96 %). Les paiements effectués en vertu de programmes ont contribué pour les 4 % restants.

### Augmentation des dépenses d'exploitation

Les dépenses d'exploitation agricoles ont avancé de 5 % et atteint 21,0 milliards de dollars en 1995, après un gain de 7 % en 1994. Les dépenses de production des cultures ont monté de 7 %, principalement sous l'effet de l'accroissement des dépenses pour les engrais. L'augmentation du coût des aliments pour animaux (+12 %) est le résultat du niveau élevé des stocks de bétail et de la croissance des prix des aliments pour animaux.

En 1995, les prix des intrants dans les cultures agricoles ont monté de 11 %, alors que ceux des intrants dans l'élevage d'animaux ont fléchi de 2 %.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 171, 172, 208 à 215, 225, 244, 263 à 272 et 3571 à 3603.**

Le numéro de janvier-septembre 1996 de *Recettes monétaires agricoles* (21-001-XPB, 19 \$ / 62 \$) paraîtra en décembre. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements au sujet des recettes monétaires agricoles, communiquez avec Liz Leckie au (613) 951-2448, Division de l'agriculture.

Le *Supplément de statistiques économiques agricoles* (21-603-UPF, édition 96-002, 25 \$ / 50 \$)

paraîtra au début de janvier. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements au sujet du revenu agricole net, communiquez avec Liz Leckie au (613) 951-2448, ou avec Bernie Rosien, au (613) 951-2441, Division de l'agriculture. ■



---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

### Livraisons de laine minérale y compris les isolants en fibre de verre

Octobre 1996

En octobre dernier, les fabricants ont livré 2 953 138 mètres carrés de laine minérale de facteurs R12 (RSI 2.1) en nattes. Il s'agit d'une hausse de 2,6 % par rapport à 2 877 663 mètres carrés livrés en octobre 1995 et d'une diminution de 4,8 % comparativement aux 3 103 043 mètres carrés livrés le mois précédent.

Les livraisons pour la période allant de janvier à octobre 1996 se situent à 22 319 984 mètres carrés, en hausse de 2,9 % comparativement à la même période en 1995.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 40 et 122 (séries 32 et 33).**

Le numéro d'octobre 1996 de *Laine minérale y compris les isolants en fibre de verre* (44-004-XPB, 6 \$ / 60 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Roland Joubert au (613) 951-3527, Division de l'industrie. Internet: [rjoubert@statcan.ca](mailto:rjoubert@statcan.ca). ■

### Paiements directs en agriculture

1995

En 1995, les agriculteurs ont reçu des paiements nets directs totalisant 946 millions de dollars, ce qui représente une diminution de 29 % par rapport au niveau de 1,3 milliard de dollars atteint l'année précédente. Les paiements reçus ont chuté de 437

millions de dollars, les primes payées ont diminué de 79 millions alors que les remises ont chuté de 28 millions.

La série sur les paiements directs versés en vertu des programmes gouvernementaux comprend des données, par programme et par province, sur les paiements bruts, les cotisations des producteurs, les remises et les paiements nets.

Le supplément de la publication *Statistiques économiques agricoles* (21-603-UPF, édition 96-002, 25 \$ / 50 \$) paraîtra en janvier. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Liz Leckie au (613) 951-2448, Division de l'agriculture. ■

### Solde de la dette agricole

31 décembre 1995

Au 31 décembre 1995, la dette agricole totalisait 25,7 milliards de dollars, ce qui constitue une augmentation de 5 % par rapport au chiffre de 24,6 milliards de dollars atteint en 1994.

**Données stockées dans CANSIM: matrice 5678.**

Le supplément *Statistiques économiques agricoles* (21-603-UPF, édition 96-002, 25 \$ / 50 \$) paraîtra en janvier. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Bernie Rosien au (613) 951-2441, Section du revenu agricole et des prix à la production, Division de l'agriculture. ■



1010730520

Le Quotidien, le 25 novembre 1996

## NOUVELLES PARUTIONS

**Contre-plaqués de construction**, septembre 1996  
**Numéro au catalogue: 35-001-XPB**  
(Canada: 6\$/60\$; États-Unis: 8\$/72\$US; autres pays: 9\$/84\$US).

**Guide statistique de l'énergie**, novembre 1996, version papier  
**Numéro au catalogue: 57-601-UPB**  
(Canada: 375\$; États-Unis: 450\$US; autres pays: 525\$US).

**Guide statistique de l'énergie**, novembre 1996, version électronique  
**Numéro au catalogue: 57-601-XDF**  
(Canada: 275\$; États-Unis: 330\$US; autres pays: 385\$US).

### Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada*, 1994 (11-204F, Canada 15\$; États-Unis: 18\$US; autres pays: 21\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

Commandez *Le Quotidien* et autres publications par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 (800) 267-6677**  
Pour les autres pays, composez: **1 (613) 951-7277**  
Ou envoyer votre commande par télécopieur: **1 (613) 951-1584**

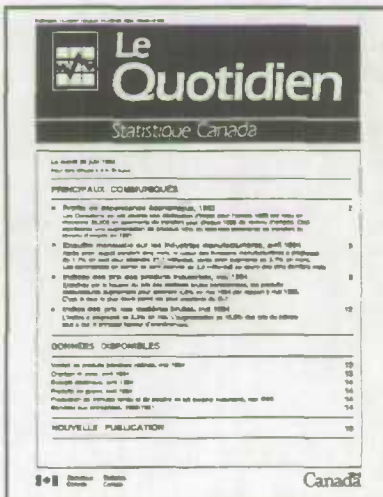
Pour un changement d'adresse: veuillez indiquer votre numéro de compte.

Pour commander par la poste, écrivez à: Ventes et services, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications. Au Canada, ajoutez 7% de TPS.

Les centres régionaux de Statistique Canada offrent toute une gamme de produits et services.

Pour trouver le centre le plus près, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique sous la rubrique « Statistique Canada ».

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.



### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour recevoir *Le Quotidien* via l'Internet, envoyez un message par courrier électronique à [listproc@statcan.ca](mailto:listproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: `subscribe quotidien prénom et nom`.

Rédactrice: Andrée Hébert (613) 951-1187

Chef de la Diffusion officielle: Jacques Lefebvre (613) 951-1088

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 1996. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.